



Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación

Carrera: Licenciatura en Letras

Unidad curricular: Literatura Francesa “Pastiches y parodias: práctica constante en la literatura francesa”

Área Temática: Literaturas en lenguas europeas

Semestre: Par

La unidad curricular corresponde al primer semestre de la carrera según trayectoria sugerida por el plan de estudios: **NO**

	Cargo	Nombre	Departamento/Sección
Responsable del curso	Profesora Titular	Alma Bolón	Letras Modernas
Encargado del curso	Profesora Titular	Alma Bolón	Letras Modernas
Otros participantes del curso			

El total de Créditos corresponde a:

Carga horaria presencial	5horas30 semanales durante todo el semestre
Trabajos domiciliarios	NO
Plataforma EVA	NO
Trabajos de campo	NO
Monografía	NO
Otros (describir)	Lectura estudiosa
TOTAL DE CRÉDITOS	13

Permite exoneración	SI
----------------------------	----

Propuesta metodológica del curso: (Deje la opción que corresponda)

Teórico – asistencia libre	Asistencia muy recomendada	
Práctico – asistencia obligatoria	Asistencia muy recomendada	
Teórico - práctico	Asistencia muy recomendada	Asistencia muy recomendada

Unidad curricular ofertada como electiva para otros servicios universitarios	SI	Sin condiciones, salvo la disposición para la lectura y la reflexión. Sin número limitante.
---	----	---

Forma de evaluación y Modalidad:

Se realizarán dos parciales, uno a mediados del curso y otro en la semana final. De no alcanzarse la nota 6, los estudiantes podrán realizar un tercer parcial recuperatorio. Para la nota final se tendrán en cuenta las intervenciones regulares. La modalidad, tanto del curso como de los parciales, es enteramente presencial.

Conocimientos previos requeridos/recomendables: No se requieren, se espera disposición para la lectura y la reflexión.

Objetivos:

Desde Rabelais hasta Hervé Le Tellier, pasando por Molière, Baudelaire, Flaubert, Verlaine, Rimbaud, Ducasse, Proust, Queneau y muchos más, la parodia y el pastiche son componentes constantes de la literatura francesa. Sucede así que principalísimos autores los practican y, a su vez, también son objeto de parodias/pastiches. El presente curso se propone indagar en este singular lugar de enunciación deliberadamente bivocal, es decir, hecho de dos voces. Se presentarán a estos efectos rudimentos sobre su modo enunciativo y una selección de fragmentos de textos que permitan apreciar el juego que se instituye entre la fuente y su parodia.

Contenidos:

- **Pantagruel* (François Rabelais, 1532)
- **Le Tiers-Livre* (François Rabelais, 1546)
- **Tartuffe* (Molière, 1669)
- **Madame Bovary* (Gustave Flaubert, 1857)
- **Les chants de Maldoror* (Isidore Ducasse, 1869)
- **Album zutique* (Arthur Rimbaud, Paul Verlaine, 1872)
- **À la manière de...* (Paul Reboux, 1908, 1910, 1913).
- **Le temps retrouvé* (Marcel Proust, 1927)
- **Exercices de style* (Raymond Queneau, 1947)

Bibliografía básica: (incluir únicamente diez entradas)

El resto de la bibliografía se indicará en clase.

1. Auerbach, Erich. « Le monde qui renferme la bouche de Pantagruel » in *Mimésis. La représentation de la réalité dans la littérature occidentale*. [1946] París : Gallimard, 1968, traducido del alemán por Cornélius Heim.
2. Authier Revuz, Jacqueline, "Heterogeneidad mostrada y heterogeneidad constitutiva" in *Detenerse ante las palabras. Estudios sobre la enunciación*, Montevideo, Fundación de Cultura Universitaria, 2011, traduc. Alma Bolón.

3. Authier-Revuz, Jacqueline, "Detenimiento-ante-palabras. La puesta a prueba de la lengua en la enunciación y la escritura" in *Detenerse ante las palabras. Estudios sobre la enunciación*, Montevideo, Fundación de Cultura Universitaria, traduc. Alma Bolón, 2011.
4. Barthes, Roland, *La preparación de la novela. Curso en el Collège de France (1978-1979 y 1979-1980)[2003]*, Siglo XXI de España Editores, S.A., Buenos Aires, 2005, traduc. Patricia Willson.
5. Barnabé, Jean-Philippe, "Marcel Proust, Felisberto Hernández: tiempos perdidos, tierras de la memoria" in *Proust y Joyce en ámbitos rioplatenses. Reflexiones desde Montevideo*, coordinadores Beatriz Vegh y Jean Philippe Barnabé, Montevideo, FHCE/Udelar y Linardi y Risso, 2007.
6. Bolón, Alma, "Litote: traducciones de una política de la lengua en el clan Verdurin" in *Proust y Joyce en ámbitos rioplatenses. Reflexiones desde Montevideo*, coordinadores Beatriz Vegh y Jean Philippe Barnabé, Montevideo, FHCE/Udelar y Linardi y Risso, 2007.
7. Bolón, Alma, "Hablar sobre lo hablado: pilar y dispositivo civilizatorio" in *Revista Extramuros*, 2023, <https://extramurosrevista.com/hablar-sobre-lo-hablado-pilar-y-dispositivo-civilizatorio-a-proposito-de-la-obra-de-j-authier-revuz/>
8. Delon, Michel et alii. *La littérature française: dynamique & histoire II*, París : Gallimard, 2007.
9. Rancière, Jacques. "La mise à mort d'Emma Bovary" in *Politique de la littérature*, París : Galilée, 2007. (Existen traducciones al español.) Delon, Michel et alii. *La littérature française: dynamique & histoire II*, París : Gallimard, 2007.
10. Vaillant, Alain. "Charles Baudelaire" in *La civilisation du journal. Histoire culturelle et littéraire de la presse française au XIX siècle*, bajo la dirección de Dominique Kalifa et alii, París : Nouveau Monde, 2011.